

**This camera manual library is for reference and historical purposes, all rights reserved.**

**This page is copyright by mike@butkus.org M. Butkus, N.J.**

**This page may not be sold or distributed without the expressed permission of the producer**

**I have no connection with any camera company**

**If you find this manual useful, how about a donation of \$3 to: M. Butkus, 29 Lake Ave., High Bridge, NJ 08829-1701 and send your E-mail address too so I can thank you. Most other places would charge you \$7.50 for a electronic copy or \$18.00 for a hard to read Xerox copy. These donations allow me to continue to buy new manuals and maintain these pages. It'll make you feel better, won't it?**

**If you use Pay Pal, use the link below. Use the above address for a check, M.O. or cash. Use the E-mail of butkusmi@ptd.net for PayPal.**



[back to my "Orphancameras" manuals /flash and light meter site](#)

Only one "donation" needed per manual, not per multiple section of a manual !

The large manuals are split only for easy download size.

**Canon**

**ELPH  
10 AF**

**ELPH  
10 AF**  
*Date*

**IXUS  
AF-S**  
**IXUS  
AF-S**  
DATE



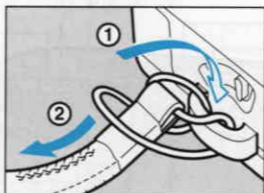
**E** English

**S** Español

**F** Français

**P** Português





---

### **E** Attaching the Strap

- Attach the strap to the strap fixture on the camera as shown in the figure.

---

### **F** Fixation de la sangle

- Attachez la sangle au passant de fixation sur l'appareil comme indiqué sur la figure.

---

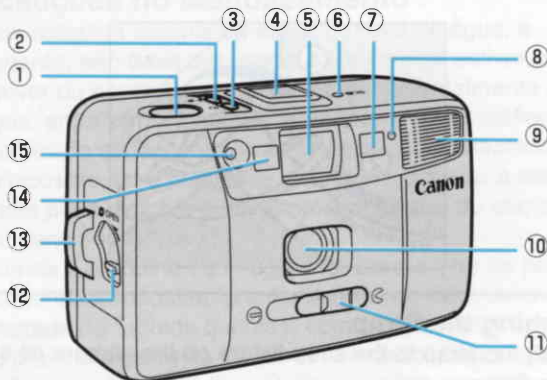
### **S** Fijación de la correa

- Fije la correa al enganche de la correa en la cámara como se muestra en la figura.

---

### **P** Fixação da Correia

- Fixe a correia na presilha para correia na máquina como mostrado na figura.

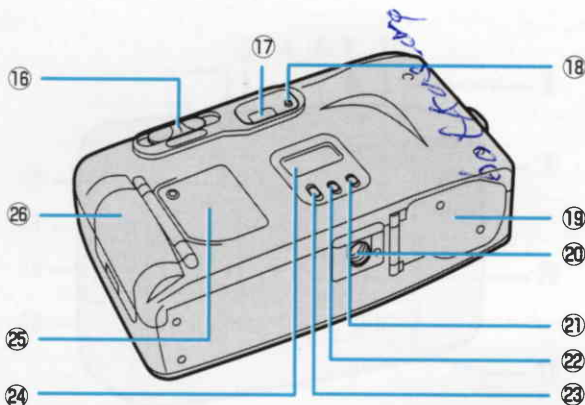


## **E** Nomenclature

- |  |   |
|--|---|
| ① Shutter Button                               | ⑫ Film Cartridge<br>Compartment Cover Crank |
| ② Flash Mode Button                            | ⑬ Strap Fixture                             |
| ③ Self-Timer Button                            | ⑭ AF Light Receptor                         |
| ④ LCD Panel                                    | ⑮ Red-eye Reduction Lamp                    |
| ⑤ Viewfinder Window                            |   |
| ⑥ Film Rewind Button                           |   |
| ⑦ AF Light Emitter                             |   |
| ⑧ Light Metering Window                        |   |
| ⑨ Flash  |   |
| ⑩ Lens   |   |
| ⑪ Lens Cover Open/Close<br>Latch (Main Switch) |   |

## **F** Nomenclature

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| ① Déclencheur                      | ⑪ Loquet de cache d'objectif<br>ouvert/fermé (Commutateur<br>principal) |
| ② Touche de mode flash             | ⑫ Bouton de couvercle de<br>compartiment de cartouche<br>de film        |
| ③ Touche de retardateur            | ⑬ Passant de sangle   |
| ④ Écran LCD                        | ⑭ Récepteur d'éclair AF   |
| ⑤ Fenêtre de viseur                | ⑮ Lampe-pilote d'atténuateur<br>d'yeux rouges                           |
| ⑥ Touche de rembobinage de<br>film |   |
| ⑦ Émetteur d'éclair AF             |   |
| ⑧ Fenêtre de posemètre             |   |
| ⑨ Flash                            |   |
| ⑩ Objectif                         |   |



## **E** Nomenclature

- ①⑥ Print Type Selector Lever
- ①⑦ Viewfinder
- ①⑧ Green Indicator
- ①⑨ Film Cartridge  
Compartment Cover
- ②⑩ Tripod Socket
- ②① SET Button
- ②② SELECT Button
- ②③ MODE Button
- ②④ Date Display
- ②⑤ Date Battery Cover
- ②⑥ Battery Cover

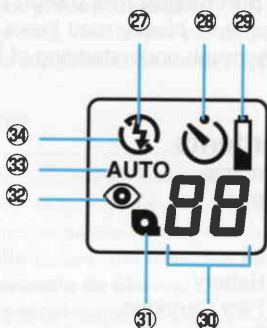
- ②⑦ Flash ON Indicator
- ②⑧ Self-timer Indicator
- ②⑨ Battery check Indicator
- ③⑩ Frame counter
- ③① Film Cartridge Indicator
- ③② Red-eye Reduction  
Indicator
- ③③ Auto Flash Indicator
- ③④ Flash OFF Indicator

## **F** Nomenclature

- ①⑥ Sélecteur de type  
d'impression
- ①⑦ Viseur
- ①⑧ Témoign vert
- ①⑨ Couvercle de compartiment  
de cartouche de film
- ②⑩ Écrou de trépied
- ②① Touche SET
- ②② Touche SELECT
- ②③ Touche MODE
- ②④ Affichage de la date
- ②⑤ Couvercle de pile de date

- ②⑥ Couvercle de pile
- ②⑦ Témoign de flash activé
- ②⑧ Témoign de retardateur
- ②⑨ Témoign de vérification de  
pile
- ③⑩ Compteur de vues
- ③① Témoign de cartouche de film
- ③② Témoign d'atténuateur d'yeux  
rouges
- ③③ Témoign de flash auto
- ③④ Témoign de flash désactivé

LCD Panel  
Écran LCD  
Panel de LCD  
Mostrador LCD



## S Nomenclatura

- 16 Palanca selectora del tipo de impresión
- 17 Visor
- 18 Indicador verde
- 19 Tapa del compartimiento del carrete de película
- 20 Rosca para el trípode
- 21 Botón SET
- 22 Botón SELECT
- 23 Botón MODE
- 24 Presentación de fecha
- 25 Tapa de la pila de fecha

- 26 Tapa de pila
- 27 Indicador de flash activado
- 28 Indicador de autodesparador
- 29 Indicador de verificación de pila
- 30 Contador de exposiciones
- 31 Indicador de carrete de película
- 32 Indicador de reducción de ojos rojos
- 33 Indicador de flash automático
- 34 Indicador de flash desactivado

## P Nomenclatura

- 16 Selector do Tipo de Impressão
- 17 Visor
- 18 Indicador Verde
- 19 Tapa do Compartimento do Rolo de Película
- 20 Rosca para Tripé
- 21 Botão SET
- 22 Botão SELECT
- 23 Botão MODE
- 24 Exibição da Data
- 25 Tapa do Compartimento da Pilha de Data

- 26 Tampa do Compartimento da Pilha
- 27 Indicador de Flash Activado
- 28 Indicador do Disparador Automático
- 29 Indicador de Verificação da Pilha
- 30 Contador de Fotogramas
- 31 Indicador do Rolo de Película
- 32 Indicador de Redução de Olhos Vermelhos
- 33 Indicador de Flash Automático
- 34 Indicador de Flash Desactivado

- E** Thank you for purchasing this Canon product.  
Before taking pictures, please read these instructions carefully for a thorough understanding of how the camera operates.

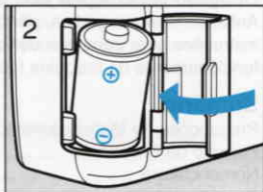
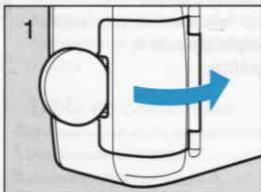
## Table of Contents

Handling Precautions .....	2
Attaching the Strap .....	7
Nomenclature .....	8
Table of Contents .....	12
1 Loading the Battery .....	16
2 Loading the Film Cartridge .....	20
3 Holding the Camera .....	22
4 Viewfinder .....	24
5 Selecting the Print Type .....	26
6 Shutter Button Action .....	28
Green Indicator .....	28
7 Taking Pictures (Fully Automatic) .....	30
8 Removing the Film Cartridge .....	32
Film Cartridge Processing .....	34
Handling Film Cartridges After Exposure .....	36
9 Changing the Flash Mode .....	38
1 Auto Flash Mode without Red-eye Reduction .....	40
2 Auto Flash Mode with Red-eye Reduction .....	40
3 Flash ON Mode .....	42
4 Flash OFF Mode .....	42
Red-eye Reduction Function .....	44
10 Self-timer Shooting .....	48
11 Imprinting the Date and Time <b>DATE</b> .....	52
12 Setting the Date and Time <b>DATE</b> .....	54
Replacing the Date Battery <b>DATE</b> .....	56
Troubleshooting .....	60
Specifications .....	64





• Additional information on using the camera

Please note that these instructions are for both the model with the date function and the model without the date function. Information relevant only to the model with the date function is marked with the **DATE** symbol.





## **E** 1 Loading the Battery

This camera uses one CR2 lithium battery.

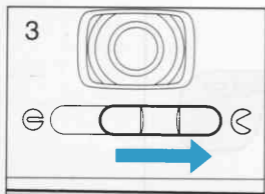
- 1. Use a coin to open the battery cover.**
- 2. Load a new battery with the positive (+) terminal upwards, then close the battery cover.**
- 3. Open the lens cover (turn the camera on) and check the battery.**
  - If the battery check indicator  does not appear on the LCD panel, the camera is ready to take pictures.
  - If  blinks on the LCD panel, replace the battery.

## **F** 1 Chargement de la pile

Cet appareil utilise une pile au lithium CR2.

- 1. Ouvrez le couvercle de pile à l'aide d'une pièce.**
- 2. Chargez la pile avec le côté + face en haut, puis refermez le couvercle de pile.**
- 3. Ouvrez le cache d'objectif (l'appareil s'allume) et vérifiez la pile.**
  - Si le témoin de vérification de pile  n'apparaît pas sur l'écran LCD, l'appareil est prêt à prendre des photos.
  - Si  clignote sur l'écran LCD, remplacez la pile.







## **S** 1 Colocando la pila

Esta cámara utiliza una pila de litio CR2.



1. Utilice una moneda para abrir la tapa de pila.
2. Coloque una pila nueva con el terminal positivo (+) hacia arriba, luego cierre la tapa de pila.
3. Abra la tapa del objetivo (active la cámara) y verifique la pila.

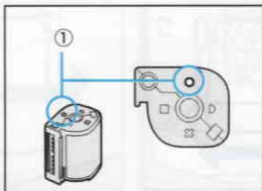
- Si el indicador de verificación de pila  no aparece sobre el panel de LCD, la cámara está preparada para tomar fotos.
- Si destella  en el panel de LCD, cambie la pila.

## **P** 1 Colocação da Pilha

Esta máquina emprega uma pilha de lítio CR2.

1. Utilize uma moeda para abrir a tampa do compartimento da pilha.
2. Coloque a pilha nova com o lado positivo (+) para cima, e depois feche a tampa do compartimento da pilha.
3. Abra a tampa da objectiva (ligue a máquina) e verifique a pilha.

- Se o indicador de verificação da pilha  não aparecer no mostrador LCD, a máquina está pronta para tirar fotos.
- Se  ficar intermitente no mostrador LCD, substitua a pilha.



**E**



- Always check the battery before taking pictures.
- In general, one battery has sufficient charge for 15 film cartridges of 25-exposure (based on Canon test conditions with 50% flash use).
- If the lens cover is left open for over 3 minutes, the camera automatically turns off. Press the shutter button lightly to turn the camera back on.

### Film Cartridges

- Use only IX240 film cartridges.
- Previous 135 (35mm) print film cannot be used.
- Processing can be done at any certified shop.
- Use film cartridges whose visual exposure indicator is ○ (unexposed) ①.

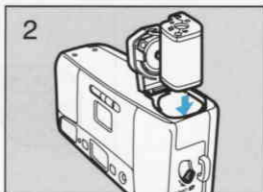
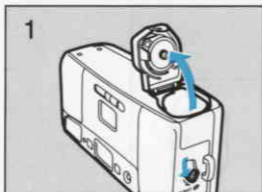
**F**



- Vérifiez toujours la pile avant de prendre des photos.
- En général, une pile a une charge suffisante pour approximativement 15 cartouches de film de 25 expositions (en se basant sur les conditions de test Canon avec 50% d'utilisation de flash).
- Si le cache d'objectif est laissé ouvert pendant 3 minutes, l'appareil s'éteint automatiquement. Pressez le déclencheur légèrement pour l'allumer de nouveau.

### Cartouches de film

- Utilisez seulement les cartouches de film IX240.
- Le film précédent de format 135 (35mm) ne peut pas être utilisé.
- Le développement peut être réalisé dans tout laboratoire agréé.
- Utilisez les cartouches de film dont l'indicateur d'exposition est ○ (non exposé) ①.



## **E** **2 Loading the Film Cartridge**

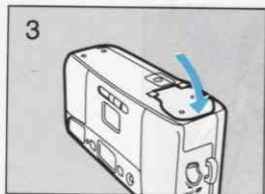
Use only IX240 cartridge film for color prints with a film speed of ISO 100, 200 or 400. The camera automatically detects the film speed and selects the correct setting.

- 1. Open the film cartridge compartment cover.**
- 2. Load a new film cartridge.**
- 3. Close the film cartridge compartment cover.**
- 4. The film automatically advances, and “25” is displayed on the frame counter (for 25-exposure film).**

## **F** **2 Chargement de la cartouche de film**

Utilisez uniquement une cartouche de film IX240 pour des impressions couleur avec une vitesse de film de 100, 200 ou 400 ISO. L'appareil détecte automatiquement la vitesse de film et sélectionne le réglage correct.

- 1. Ouvrez le couvercle de compartiment de cartouche de film.**
- 2. Chargez une nouvelle cartouche de film.**
- 3. Fermez le couvercle de compartiment de cartouche de film.**
- 4. Le film avance automatiquement et “25” est affiché sur le compteur de vues (pour un film de 25 expositions).**



## **S** 2 Colocando el carrete de película

Utilice solamente películas en carrete IX240 para impresiones en color con una sensibilidad de película de ISO 100, 200 ó 400. La cámara detecta automáticamente la sensibilidad de la película y selecciona el ajuste correcto.

1. Abra la tapa del compartimiento del carrete de película.
2. Coloque un carrete de película nuevo.
3. Cierre la tapa del compartimiento de la película.
4. La película avanza automáticamente, y se visualiza "25" en el contador de exposiciones (para la película de 25 exposiciones).

## **P** 2 Colocação do Rolo de Película

Utilize somente rolos de película IX240 para impressões em cores com uma sensibilidade de 100, 200 ou 400 ISO. A máquina detecta automaticamente a sensibilidade da película e selecciona o ajuste correcto.

1. Abra a tampa do compartimento do rolo de película.
2. Coloque um rolo de película novo.
3. Feche a tampa do compartimento do rolo de película.
4. A película avança automaticamente, e o número "25" é exibido no contador de fotografias (para películas de 25 exposições).



### **E** 3 Holding the Camera

To ensure sharp images, hold the camera so that it does not move when pictures are taken.

- Hold the camera in both hands.
- Rest your elbows lightly against your body.
- Look through the viewfinder so that the camera is touching your forehead.



- When holding the camera, take care not to block the lens, AF light emitter or receptor, light metering window or flash with your fingers or hair.

### **F** 3 Prise en main de l'appareil

Pour prendre des images nettes, maintenez l'appareil pour qu'il ne bouge pas quand les photos sont prises.

- Maintenez l'appareil à deux mains.
- Appuyez vos coudes légèrement contre votre corps.
- Regardez à travers le viseur de manière que l'appareil touche votre front.



- Quand vous prenez en main l'appareil, ayez soin de ne pas obstruer l'objectif, l'émetteur ou le récepteur l'éclair AF, le flash ou la fenêtre de posemètre avec vos doigts ou vos cheveux.



### **S** 3 **Sosteniendo la cámara**

Para asegurar imágenes nítidas, sostenga la cámara de modo que no se mueva al tomar las fotografías.

- Sostenga la cámara con ambas manos.
- Apoye sus codos ligeramente contra su cuerpo.
- Mire a través del visor de modo que la cámara toque su frente.



- Cuando sostenga la cámara, tenga cuidado de no bloquear con sus dedos o cabellos el objetivo, el emisor o receptor de luz AF, la ventanilla de medición de luz o el flash.

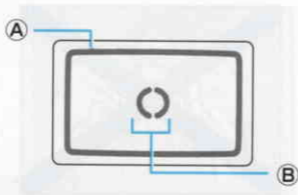
### **P** 3 **Maneira de Segurar a Máquina**

Para garantir imagens nítidas, segure a máquina de modo que ela não vibre ao fotografar.

- Segure a máquina com ambas mãos.
- Apoie os cotovelos ligeiramente contra o corpo.
- Olhe através do visor de modo que a máquina toque a testa.



- Ao segurar a máquina, tome cuidado para não bloquear a objectiva, emissor ou receptor de luz AF, janela do fotómetro ou flash com os dedos ou cabelos.



## **E** 4 Viewfinder

### **Viewfinder Frames**

#### **A** Picture Frame

Compose the picture inside this frame. (H print)

#### **B** AF frame

Position this mark over the subject to be taken.

## **F** 4 Viseur

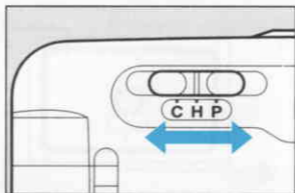
### **Cadre de viseur**

#### **A** Cadre de photo

Cadrez la photo à l'intérieur ce cadre. (Impression H)

#### **B** Cadre AF

Placez cette marque sur le sujet à photographier.



## **E** 5 Selecting the Print Type

You can choose from three print types with this camera:

① C print, ② H print, or ③ P print.

**Use the print type selector lever to select the desired print type.**



- When the print type selector lever is used to switch the print type, the viewfinder also changes. The area outside the picture frame is not printed.
- For P prints, move more than 2 m (6.6 ft.) away from the subject.

## **F** 5 Sélection du type d'impression

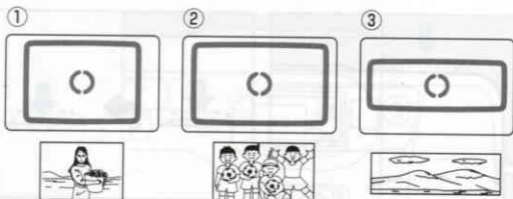
Vous pouvez choisir entre trois types d'impression avec cet appareil: ① impression C, ② impression H ou ③ impression P.

**Utilisez le levier de sélecteur du type d'impression pour sélectionner le type d'impression désiré.**



- Quand le levier de sélecteur de type d'impression est utilisé et que vous changez le type d'impression, le viseur change aussi. La zone en dehors du cadre de photo n'est pas imprimée.
- Pour l'impression P, restez à plus de 2 m du sujet.





## **S** 5 Selección del tipo de película

Con esta cámara pueden seleccionarse tres tipos de impresión:

① impresión C, ② impresión H o ③ impresión P.

**Para seleccionar el tipo de impresión deseado, utilice la palanca selectora de tipo de impresión.**



- Cuando se usa la palanca selectora de tipo de impresión para cambiar el tipo de impresión, el visor también cambia. El área fuera del cuadro de la imagen no se imprime.
- Para impresiones P, aléjese más de 2 metros del sujeto.

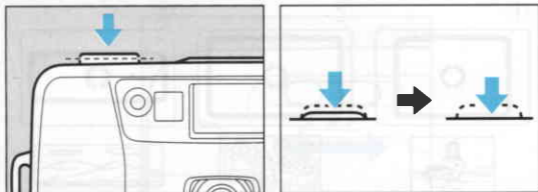
## **P** 5 Seleção do Tipo de Impressão

Você pode escolher entre três tipos de impressão com esta máquina: ① Impressão C, ② impressão H e ③ impressão P.

**Utilize o selector do tipo de impressão para seleccionar o tipo de impressão desejado.**



- Ao utilizar o selector do tipo de impressão para mudar o tipo de impressão, o visor também muda. A área fora da máscara da imagem não é impressa.
- Para impressões P, afaste-se mais de 2m do assunto.



## **E** 6 Shutter Button Action

The shutter button has two positions. Pressing the shutter button lightly sets the focus, while pressing more firmly releases the shutter. Press the shutter button slowly and gently.

### **Green Indicator**

(when the shutter button is pressed lightly)

Lights up: Ready for shooting

### **Flash Distance Range (with color print film)**

ISO 100	ISO 200	ISO 400
0.9 m to 2.5 m (3.0 ft. to 8.3 ft.)	0.9 m to 3.5 m (3.0 ft. to 11.6 ft.)	0.9 m to 5.0 m (3.0 ft. to 16.5 ft.)

## **F** 6 Action sur le déclencheur

Déclencheur à deux temps. Pressez légèrement le déclencheur pour effectuer la mise au point, puis pressez à fond pour libérer l'obturateur. Pressez le déclencheur lentement et délicatement.

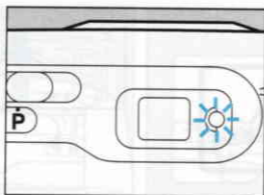
### **Témoin vert**

(quand le déclencheur est pressé légèrement)

S'allume: prêt pour la photo

### **Plage de distance de flash (film couleur)**

100 ISO	200 ISO	400 ISO
0,9 m à 2,5 m	0,9 m à 3,5 m	0,9 m à 5,0 m



## S 6 Acción del disparador

El disparador tiene dos posiciones. Oprimiendo el disparador ligeramente se ajusta el enfoque, y oprimiéndolo más firmemente se libera el obturador. Oprima el disparador de manera lenta y suave.

### Indicador verde

(cuando el disparador se oprime ligeramente)

Se enciende la luz: Listo para el disparo

### Alcance de distancias para las tomas con flash

(Con película en color)

ISO 100	ISO 200	ISO 400
0,9 m a 2,5 m	0,9 m a 3,5 m	0,9 m a 5,0 m

## P 6 Ação do Disparador

Esta máquina tem um disparador a dois tempos. Pressionar o disparador suavemente ajusta a focagem, enquanto que pressioná-lo mais firmemente dispara o obturador. Pressione o disparador lenta e suavemente.

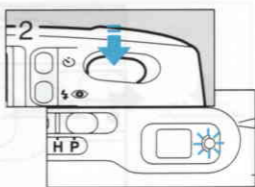
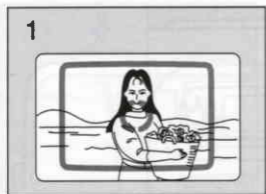
### Indicador Verde

(quando o disparador é pressionado suavemente)

Ilumina-se: Pronto para fotografar

### Distâncias para o Flash (Com película a cores)

100 ISO	200 ISO	400 ISO
0,9 m a 2,5 m	0,9 m a 3,5 m	0,9 m a 5,0 m



## **E** 7 Taking Pictures (Fully Automatic)

Opening the lens cover turns the camera on and sets the mode to fully automatic (Auto Flash).

Stand at least 0.9 m (3 ft.) from the subject to be taken.

1. Look through the viewfinder to compose the picture.
2. Press the shutter button lightly and check that the green indicator lights up.
3. Press the shutter button all the way down.

- In dark conditions, the flash operates automatically.
- The number shown in the frame counter decreases as each frame is exposed to indicate the remaining frames for exposure.



- When the camera is not being used, always close the lens cover to protect the lens against dirt and dust.

## **F** 7 Photographie (entièrement automatique)

En ouvrant le cache d'objectif l'appareil s'allume et se règle sur le mode entièrement automatique (flash auto).

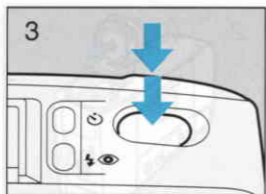
Placez-vous au moins à 0.9 m du sujet.

1. Regardez à travers le viseur pour cadrer la photo.
2. Pressez le déclencheur légèrement et vérifiez que le témoin vert s'allume.
3. Pressez le déclencheur à fond.

- En conditions de pénombre le flash se déclenche automatiquement.
- Le compteur de vues fait un compte à rebours des photos restant à exposer.



- Quand l'appareil n'est pas utilisé, fermez toujours le cache d'objectif pour protéger l'objectif de la saleté et la poussière.



## **S** 7 Toma de fotografías (completamente automática)

Al abrir la tapa del objetivo la cámara se activa y el modo se ajusta a completamente automático (Flash automático).

Aléjese por lo menos 0,9 m del sujeto a ser tomado.

**1. Mire a través del visor para componer la fotografía.**

**2. Oprima ligeramente el disparador y verifique que el indicador verde se ilumina.**

**3. Oprima el disparador a fondo.**

- En condiciones de poca iluminación, el flash funciona automáticamente.
- El número visualizado en el contador de exposiciones disminuye cada vez que se efectúa una exposición a fin de indicar los cuadros remanentes.



- Cuando no se está usando la cámara, cierre la tapa del objetivo para proteger el objetivo contra el polvo y la suciedad.

## **P** 7 Como Fotografar (Automatismo Total)

Abrir a tampa da objectiva liga a máquina e ajusta o modo para totalmente automático (Flash Automático).

Fique pelo menos 0,9 m afastado do assunto a fotografar.

**1. Olhe através do visor e componha a imagem.**

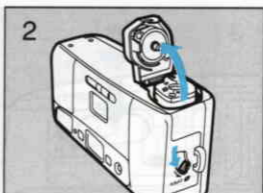
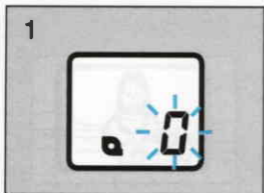
**2. Pressione o dispositivo suavemente e confirme que o indicador verde esteja iluminado.**

**3. Pressione o disparador completamente.**

- Em condições de pouca luz, o flash dispara automaticamente.
- O número mostrado do contador de fotogramas diminui à medida que cada fotograma é exposto para indicar os fotogramas restantes para exposição.



- Quando não utilizar a máquina, feche sempre a tampa da objectiva para proteger a objectiva contra a poeira e sujidade.



## **E** **8** Removing the Film Cartridge

The film rewinds automatically when the last frame is exposed.

The number shown in the frame counter decreases during rewinding. Check that the frame counter has returned to "0" and then remove the cartridge.

- 1. Check that the frame counter has returned to "0".**
- 2. Open the film cartridge compartment cover.**
- 3. Remove the film cartridge.**



- The visual exposure indicator on the cartridge changes to ☼ (Exposed).

## **F** **8** Retrait de la cartouche de film

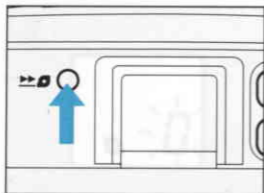
Le film se rembobine automatiquement quand le dernier cadre est exposé.

Le nombre est indiqué dans le compteur de vues durant le rembobinage. Vérifiez que le compteur de vues revient à "0" et retirez alors la cartouche.


- 1. Vérifiez que le compteur de vues revient à "0".**
- 2. Ouvrez le couvercle de compartiment de cartouche de film.**
- 3. Retirez la cartouche de film.**



- L'indicateur d'exposition sur la cartouche passe à ☼ (Exposé).




## **E** Removing the film cartridge in mid-roll

- Press the film rewind button  .

### **Film Cartridge Processing**

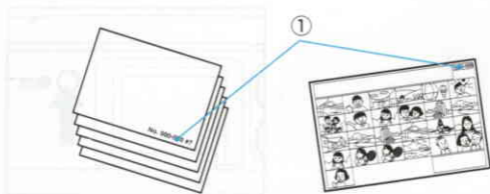
- Exposed film cartridges can be processed for printing at Advanced Photo System certified shops.
- All certified shops do the following:
  1. Return your cartridge with the negatives inside.
  2. Process all three types of prints.
  3. Make an index print sheet.

## **F** Retrait de la cartouche de film à mi-rouleau

- Pressez la touche de rembobinage de film  .

### **Développement de la cartouche de film**

- Les cartouches exposées peuvent être développées dans les laboratoires agréés Advanced Photo System.
- Tous les laboratoires offrent les services suivants:
  1. Vous rendent votre cartouche avec les négatifs à l'intérieur.
  2. Développent tous les trois types d'impressions.
  3. Impriment une feuille d'impression d'index.



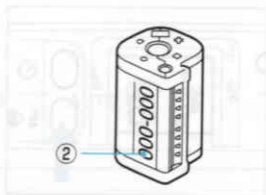
## **E** Handling Film Cartridges After Exposure

- When ordering reprints at a certified shop, be sure to match the ID number from the back of the print you want or from the index print ① with the ID on the film cartridge ② before handing in your film cartridge.
- Handle and store index prints and returned film cartridges carefully.
- Exposed film cartridges and film cartridges rewound before completion are marked with the ☒ (exposed) indicator, and processed film cartridges are marked with the □ (processed) indicator. The camera does not accept film cartridges not marked with the ○ (unexposed) indicator.
- Do not place cameras or film cartridges near televisions, speakers, or other sources of strong magnetic fields.

## **F** Manipulation des cartouches de film après l'exposition

- Quand vous commandez des réimpressions à un laboratoire agréé, veillez à faire correspondre le numéro d'identification du dos de l'impression que vous voulez ou de l'impression d'index ① avec l'identification sur la cartouche de film ② avant de donner votre cartouche de film.
- Prenez soin des impressions d'index des cartouches de film qui vous sont rendues.
- Les cartouches de film exposées et les cartouches de film rembobinées avant la fin sont marquées du témoin ☒ (exposé), et cartouches de film développées sont marquées du témoin □ (développé). L'appareil n'accepte pas les cartouches de film qui ne sont pas marquées du témoin ○ (non exposé).
- Ne placez pas des cartouches de film ou les appareils près de télévisions, haut-parleurs, ou autres sources de forts champs magnétiques.



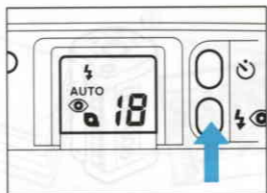


## **S** Manipulación de los carretes de película después de la exposición

- Cuando desee hacer un pedido de reimpressiones a un establecimiento aprobado, haga coincidir la ID que figura al dorso de la copia o en la copia de índice ① con la ID del carrete de película ② y especifique qué números de copias desea reimprimir al entregar el carrete de película al establecimiento aprobado.
- Trate con cuidado y guarde las copias de índice y los carretes de película que le han sido devueltos.
- Los carretes de películas expuestas y los carretes de películas rebobinadas antes de llegar al final se marcan con el indicador ☸ (película expuesta), y los carretes de películas reveladas se marcan con el indicador □ (película revelada). La cámara no aceptará carretes de película que no estén marcados con el indicador ○ (sin exponer).
- No coloque las cámaras ni los carretes de película cerca de televisores, altavoces u otras fuentes que generen campos magnéticos intensos.

## **P** Manuseamento das Películas após a Revelação

- Antes de entregar o rolo para pedir reimpressões numa loja autorizada, marque os números desejados confirmando se as identificações na parte posterior das fotos desejadas ou na impressão de índice ① correspondem à identificação do rolo ②.
- Manuseie e guarde as impressões de índice e rolos cuidadosamente.
- Os rolos de películas expostas e rolos com películas rebobinadas antes do fim são marcadas com o indicador ☸ (película exposta), e rolos com películas reveladas são marcadas com o indicador □ (película revelada). A máquina não aceita rolos marcadas com o indicador ○ (película não exposta).
- Não coloque a máquina ou rolos de película perto de televisores, altifalantes, ou outras fontes de campos magnéticos fortes.



## **E** 9 Changing the Flash Mode

The flash can be set so that it functions regardless of the conditions or can be suppressed.

**Press the flash mode button.**

- Check the flash mode on the LCD panel.

- ① Auto flash without red-eye reduction
- ② Auto flash with red-eye reduction
- ③ Flash ON
- ④ Flash OFF



- When the camera is turned on, the mode is set to auto flash without red-eye reduction.

## **F** 9 Changement du mode flash

Le flash peut être réglé pour fonctionner indépendamment des conditions ou peut être désactivé.

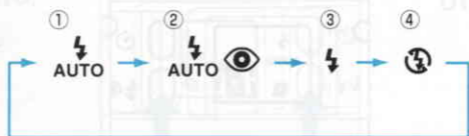
**Pressez la touche de mode flash.**

- Vérifiez le mode flash sur l'écran LCD.

- ① Flash auto sans l'atténuateur d'yeux rouges
- ② Flash auto avec l'atténuateur d'yeux rouges
- ③ Flash activé
- ④ Flash désactivé



- Quand vous allumez l'appareil, il se met en mode flash auto sans réduction d'yeux rouges.



## S 9 Cambio del modo de flash

El flash puede ajustarse de modo que funcione sin tener en cuenta las condiciones o puede ser suprimido.

### Oprima el botón de modo de flash.

- Verifique el modo de flash sobre el panel de LCD.

- ① Flash automático sin reducción de ojos rojos
- ② Flash automático con reducción de ojos rojos
- ③ Flash activado
- ④ Flash desactivado



- Cuando se activa la cámara, el modo se ajusta a flash automático sin reducción de ojos rojos.

## P 9 Mudança do Modo de Flash

O flash pode ser ajustado para disparar independentemente das condições ou para não disparar de nenhuma maneira.

### Carregue no botão do modo de flash.

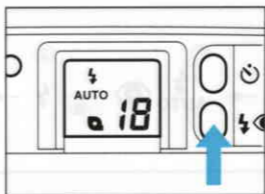
- Verifique o modo do flash no mostrador LCD.

- ① Flash automático sem redução de olhos vermelhos
- ② Flash automático com redução de olhos vermelhos
- ③ Flash activado
- ④ Flash desactivado



- Ao ligar a máquina, ela é ajustada para o modo de flash automático sem redução de olhos vermelhos.

  
AUTO



**E** ① **Auto Flash Mode without Red-eye Reduction**

Use this mode to take pictures without people, or to have the shutter release immediately without the red-eye reduction function being used.

In dark conditions, the flash operates automatically when the shutter button is pressed.

② **Auto Flash Mode with Red-eye Reduction**

Use this mode to reduce the red-eye effect when taking pictures of people in dark conditions. When you press the shutter button, the red-eye reduction lamp lights and then the flash operates.

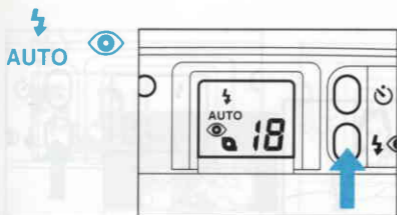
**F** ① **Mode de flash auto sans atténuateur d'yeux rouges**

Utilisez ce mode pour prendre des photos sans personnages, ou pour que l'obturateur se libère sans délai sans utiliser la fonction atténuateur d'yeux rouges.

En conditions de pénombre, le flash fonctionne automatiquement quand le déclencheur est pressé.

② **Mode de flash auto avec atténuateur d'yeux rouges**

Utilisez ce mode pour réduire l'effet d'yeux rouges en prenant des photos de personnages dans en conditions de pénombre. Quand vous pressez le déclencheur, la lampe-pilote d'atténuateur d'yeux rouges s'allume puis le flash se déclenche.



### **S** ① **Modo de flash automático sin reducción de ojos rojos**

Utilice este modo para tomar fotografías sin personas, o liberar el obturador inmediatamente sin usar la función de reducción de ojos rojos.

En condiciones de poca iluminación, el flash funciona automáticamente al oprimirse el disparador.

### **② Modo de flash automático con reducción de ojos rojos**

Utilice este modo para reducir el efecto de ojos rojos cuando se toman fotografías de personas en condiciones de poca iluminación. Al oprimir el botón, la luz de reducción de ojos rojos se ilumina y luego funciona el flash.

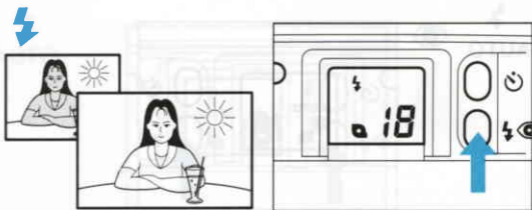
### **P** ① **Modo de Flash Automático sem Redução de Olhos Vermelhos**

Utilize este modo para tirar fotos sem pessoas, ou para fazer que o obturador seja disparado imediatamente sem a função de redução de olhos vermelhos a ser usada.

Em condições de pouca luz, o flash dispara automaticamente quando se pressiona o disparador.

### **② Modo de Flash Automático com Redução de Olhos Vermelhos**

Utilize este modo para reduzir o fenómeno de olhos vermelhos quando tirar fotos de pessoas em condições de pouca luz. Ao pressionar o disparador, a lâmpada de redução de olhos vermelhos ilumina-se e depois o flash dispara.



### **E** ③ Flash ON Mode

In this mode, the flash operates regardless of the lighting conditions. Use this mode to soften the contrast when a backlit subject is taken in daylight.

**Press the flash mode button. The ⚡ indicator appears on the LCD panel.**

### ④ Flash OFF Mode

Use this mode in locations where flash photography is prohibited or when you want to take using only the available light.

**Press the flash mode button. The ☹ indicator appears on the LCD panel.**

### **F** ③ Mode de flash activé

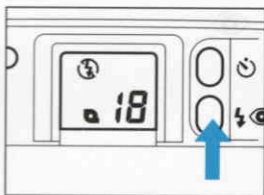
Dans ce mode, le flash fonctionne dans toutes les conditions d'éclairage. Utilisez ce mode pour adoucir les contrastes quand un sujet est photographié à contre-jour en plein jour.

**Pressez la touche de mode flash. Le témoin ⚡ apparaît sur l'écran LCD.**

### ④ Mode de flash désactivé

Utilisez ce mode dans les lieux où la photographie au flash est interdite ou quand vous voulez photographier en utilisant uniquement la lumière ambiante.

**Pressez la touche de mode flash. Le témoin ☹ apparaît sur l'écran LCD.**



### **S** ③ **Modo de flash activado**

En este modo, el flash funciona sin tener en cuenta las condiciones de iluminación. Utilice este modo para suavizar los contrastes cuando se fotografía un sujeto a contraluz con la luz diurna.

**Oprima el botón de modo de flash. Sobre el panel de LCD aparece el indicador ⚡.**

### ④ **Modo de flash desactivado**

Utilice este modo en lugares en donde la fotografía con flash está prohibida o cuando desea tomar fotografías con la luz disponible.

**Oprima el botón de modo de flash. Sobre el panel de LCD aparece el indicador ☹.**

### **P** ③ **Modo de Flash Activado**

Neste modo, o flash dispara independentemente das condições de luminosidade. Utilize este modo para suavizar o contraste quando fotografar um assunto contra-luz durante o dia.

**Carregue no botão do modo de flash. O indicador ⚡ aparece no mostrador LCD.**

### ④ **Modo do Flash Desactivado**

Utilize este modo em lugares onde é proibido fotografar com flash ou quando quiser fotografar somente com a luz disponível.


**Carregue no botão do modo de flash. O indicador ☹ aparece no mostrador LCD.**



---

## **E** Red-eye Reduction Function

With flash photography in dark places, the subject's eyes may appear red. This phenomenon is called "red-eye" and occurs when flash illumination reflects off the retina.


With the red-eye reduction function , the red-eye reduction lamp lights up to illuminate the subject for about one second before the flash is fired. This will minimize the chances of red-eye.



- When the red-eye reduction lamp lights up, the shutter will not release for about one second. This is to increase the effectiveness of the red-eye reduction function. If you want to shoot right away, turn the red-eye reduction function off with the flash mode button.

---

## **F** Fonction atténuateur d'yeux rouges

Avec la photographie au flash dans des endroits sombres, les yeux du sujet peuvent apparaître rouge. Ce phénomène est appelé "yeux rouges" et survient quand l'éclair de flash se réfléchit sur la rétine. Avec la fonction atténuateur d'yeux rouges , la lampe-pilote d'atténuateur d'yeux rouges éclaire le sujet pendant environ une seconde avant d'envoyer le flash. Cela minimise le phénomène d'yeux rouges.



- Quand la lampe-pilote d'atténuateur d'yeux rouges s'allume, l'obturateur ne se libère pas pendant environ une seconde, ceci pour accroître l'efficacité de la fonction atténuateur d'yeux rouges. Si vous voulez photographier sans délai, éteignez la fonction atténuateur d'yeux rouges avec la touche de mode flash.



---

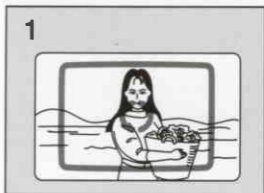
**E Important guidelines for using the red-eye reduction function**

1. This function is not effective unless the subject looks directly at the red-eye reduction lamp while it is lit. Be sure to tell your subject to look straight at the lamp.
2. Stay within 2 m (6.6 ft.) of your subject.
3. The efficacy of the red-eye reduction function varies from person to person.
4. Try to raise the ambient light level as much as possible.

---


**F Principes importants pour utiliser la fonction atténuateur d'yeux rouges**

1. Cette fonction n'est efficace que si le sujet regarde directement la lampe-pilote d'atténuateur d'yeux rouges lorsqu'elle s'allume. Dites bien à votre sujet de regarder directement la lampe-pilote.
2. Restez en deçà de 2 m de votre sujet.
3. L'efficacité de la fonction atténuateur d'yeux rouges varie d'une personne à l'autre.
4. Autant que possible essayez d'augmenter l'éclairage ambiant.




## **E** 10 Self-timer Shooting

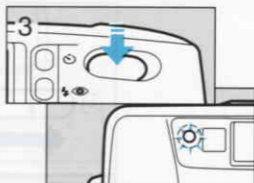
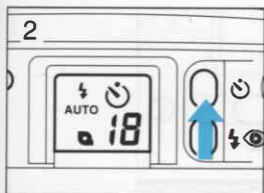
You can use the self-timer to take pictures when you are standing away from the camera. Set the camera on firm stand or use a tripod.

- 1. Look through the viewfinder to compose the picture.**
- 2. Press the self-timer button.**
  - The  indicator appears on the LCD panel.
- 3. The green indicator lights up when the shutter button is pressed and the self-timer starts.**
  - The red-eye reduction lamp starts flashing and the shutter is released after approximately 10 seconds.

## **F** 10 Retardateur de photographie


Vous pouvez utiliser le retardateur pour prendre des photos puis vous éloigner de l'appareil. Calez bien l'appareil ou utilisez un trépied.

- 1. Regardez à travers le viseur pour cadrer la photo.**
- 2. Pressez la touche de retardateur.**
  - Le témoin  apparaît sur l'écran LCD.
- 3. Le témoin vert s'allume quand le déclencheur est pressé et le retardateur démarre.**
  - La lampe-pilote d'atténuateur d'yeux rouges se met à clignoter et l'obturateur est libéré après environ 10 secondes.




## **S** 10 Tomas con el autodesparador

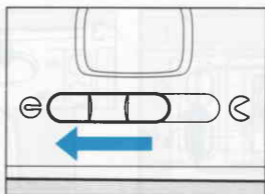
El autodesparador puede usarse para tomar fotografías cuando se está alejado de la cámara. Fije la cámara sobre un soporte firme o utilice un trípode.

1. **Mire a través del visor para componer su fotografía.**
2. **Oprima el botón del autodesparador.**
  - Sobre el panel de LCD aparece el indicador .
3. **El indicador verde se ilumina al oprimirse el disparador y se inicia el temporizador automático.**
  - La luz de reducción de ojos rojos comienza a destellar y el obturador se libera después de aproximadamente 10 segundos.

## **P** 10 Fotografia com o Disparador Automático

Você pode utilizar o disparador automático para tirar fotos quando estiver afastado da máquina. Coloque a máquina num lugar firme ou utilize um tripé.


1. **Olhe através do visor para compor a imagem.**
2. **Carregue no botão do disparador automático.**
  - O indicador  aparece no mostrador LCD.
3. **O indicador verde ilumina-se quando o dispositivo é pressionado e o disparador automático começa a funcionar.**
  - A lâmpada de redução de olhos vermelhos fica intermitente e o obturador dispara depois de aproximadamente 10 segundos.



## **E** To cancel the self-timer

- Turn the camera off.




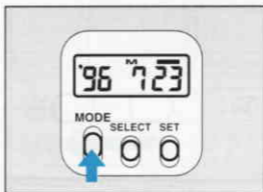
- The self-timer function is valid for approximately 3 minutes while the  indicator is displayed.
- Do not stand directly in front of the camera when you press the shutter button as this will set the focus incorrectly.

## **F** Annulation du retardateur

- Éteignez l'appareil.



- La fonction de retardateur est disponible pendant environ 3 minutes tant que le témoin  est affiché.
- Ne vous placez pas juste en face de l'appareil quand vous pressez le déclencheur, la mise au point serait défectueuse.



## E 11 Imprinting the Date and Time

Press the MODE button to select the date and time to be imprinted on the photograph. Each time the button is pressed, the selection changes as shown above.



- The black bar is a marker to confirm imprinting. The bar flashes when the shutter operates to indicate that the date is imprinted.
- If the background of the imprinting position is bright or includes an orange or white subject, the figures imprinted may be difficult to see. Positioning the imprinting over dark or black areas will make the figures easier to see.
- The date and time cannot be imprinted on P prints.

## F 11 Impression de la date et l'heure

Pressez la touche MODE pour sélectionner la date et l'heure à imprimer sur la photo. Chaque fois que la touche est pressée, la sélection change comme indiqué ci-dessus.



- La barre noire confirme l'impression. La barre clignote au moment du déclenchement pour confirmer que la date est imprimée.
- Si l'arrière-plan de la zone d'impression des chiffres est lumineux ou comprend un objet blanc ou orange, les chiffres imprimés peuvent être difficiles à voir. Situez les impressions sur des zones noires ou sombres pour rendre les chiffres plus lisibles.
- La date et l'heure ne peuvent pas être imprimées sur l'impression P.



## S 11 Impresión de la fecha y hora

Oprima el botón MODE para seleccionar la fecha y hora para ser impresos sobre la fotografía. Cada vez que oprime el botón, la selección cambia como se muestra arriba.



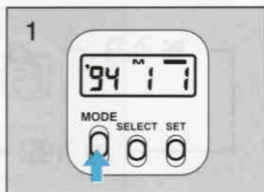
- La barra negra es un marcador para confirmar la impresión. La barra destella al funcionar el obturador indicando que la fecha está impresa.
- Si el fondo de la posición de impresión es brillante o incluye un sujeto anaranjado o blanco, las cifras impresas pueden ser difíciles de verse. Colocando la impresión sobre áreas oscuras o negras hará que las cifras sean más fáciles de verse.
- La fecha y hora no pueden imprimirse sobre impresiones P.

## P 11 Impressão da Data e da Hora

Pressione o botão MODE para seleccionar a data e a hora a serem impressas na fotografia. Cada vez que o botão for pressionado, a seleção muda como mostrado acima.



- A barra preta é um indicador para confirmar a impressão. A barra fica intermitente quando o obturador opera para indicar que a data será impressa.
- Se o fundo da posição de impressão é brilhante ou contém um objecto laranja ou branco, os números impressos podem ficar difíceis de ver. Posicionar a impressão sobre áreas escuras ou pretas faz que os números fiquem mais fáceis de ver.
- A data e a hora não podem ser impressas em impressões P.



## **E** 12 Setting the Date and Time

The camera has a built-in automatic calendar that runs until the year 2019, so there is no need to set the date each time pictures are taken. However, the procedure below describes how to correct the date and time when you are traveling overseas or have replaced the battery.

### **1. Press the MODE button.**

- Display the date/time format to be corrected.

### **2. Press the SELECT button.**

- Press until the digit to be corrected blinks.

## **F** 12 Réglage de la date et de l'heure

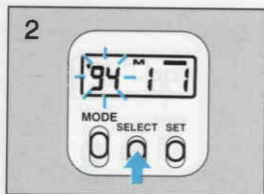
L'appareil a un calendrier automatique intégré qui va jusqu'à l'année 2019, il n'est donc pas nécessaire de régler la date à chaque photo. Cependant, la procédure ci-dessous décrit la correction de la date et de l'heure quand vous voyagez dans un autre pays ou quand vous remplacez la pile.

### **1. Pressez la touche MODE.**

- Le format de date/heure à corriger est affiché.

### **2. Pressez la touche SELECT.**

- Pressez jusqu'à ce que le chiffre à corriger clignote.



## **S** 12 Ajuste de la fecha y hora

La cámara tiene un calendario automático incorporado que funciona hasta el año 2019, de manera que no hay necesidad de ajustar la fecha cada vez que se toman fotografías. Sin embargo, el procedimiento que se describe a continuación indica cómo corregir la fecha y hora cuando está viajando al extranjero o ha cambiado la pila.

### **1. Oprima el botón MODE.**

- Visualice el formato de fecha/hora que se va a corregir.

### **2. Oprima el botón SELECT.**

- Oprima hasta que parpadee el dígito a corregir.

## **P** 12 Ajuste da Data e da Hora

A máquina tem um calendário automático incorporado programado até o ano 2019, e portanto, não há necessidade de ajustar a data antes de tirar cada foto. No entanto, o procedimento abaixo descreve como corrigir a data e a hora durante viagens ao exterior ou após a substituição da pilha.

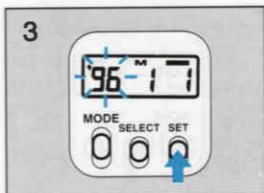
### **1. Carregue no botão MODE.**

- Escolha o formato de data/hora a ser corrigido.

### **2. Carregue no botão SELECT.**

- Continue a accionar o botão até que o dígito a ser corrigido comece a piscar.





- E** 3. **Press the SET button.**
- Correct the digit.
4. **Press the SELECT button until all digits stop blinking.**



- Pressing the SET button once moves to the next digit. Hold the SET button down to move through the digits in succession.

### Replacing the Date Battery

When the digits imprinted on photographs become faint regardless of the background, replace the battery as described below. One CR2025 lithium battery is used to maintain the date.

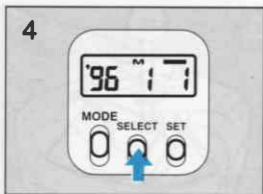
- F** 3. **Pressez la touche SET**
- Corrige le chiffre.
4. **Pressez la touche SELECT jusqu'à ce que tous les chiffres cessent de clignoter.**




- Une seule pression sur la touche SET déplace le réglage au chiffre suivant. Maintenez-la pressée pour déplacer sur les chiffres successivement.

### Remplacement de la pile de date


Quand les chiffres imprimés sur des photos deviennent illisibles quel que soit l'arrière-plan, remplacez la pile comme décrit ci-dessous. Une pile au lithium CR2025 préserve la mémoire de la date.



- S** 3. Oprima el botón SET.  
• Corrija el dígito.
4. Oprima el botón SELECT hasta que dejen de parpadear todos los dígitos.
-  • Oprimiendo el botón SET una vez cambia al dígito siguiente. Mantenga oprimido el botón SET para cambiar los dígitos en sucesión.

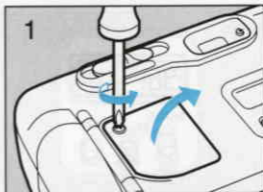
### Cambiando la pila de la fecha

Cuando los dígitos impresos en las fotografías se hacen ilegibles, sea cualquiera el fondo que tenga, cambie la pila como se describe a continuación. Para mantener la fecha se utiliza una pila de litio CR2025.

- P** 3. Carregue no botão SET.  
• Seleccione o dígito correcto.
4. Carregue no botão SELECT até que todos dígitos parem de piscar.
-  • Carregue no botão SET para mover para o próximo dígito. Mantenha o botão SET premido para mover através dos dígitos em sucessão.

### Substituição da Pilha de Data

Quando os dígitos impressos nas fotografias ficarem indistintos independentemente do fundo, substitua a pilha como descrito a seguir. Emprega-se uma pilha de lítio CR2025 para manter a data.



- E**
1. Use a screwdriver to loosen the screw and open the date battery cover.
  2. Remove the battery and insert a new battery with the positive (+) terminal upwards.
  3. Close the date battery cover.

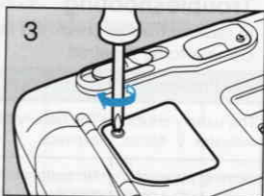
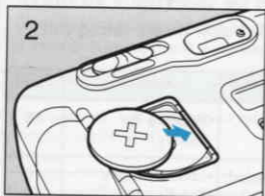


- When you replace the battery, the date shown on the date display changes. Set the correct time and date.
- Ensure that the battery is kept out of the reach of small children.

- F**
1. Utilisez un tournevis pour desserrer la vis et ouvrir le couvercle de pile de date.
  2. Retirez la pile et introduisez une nouvelle pile avec le côté positif (+) face en haut.
  3. Refermez le couvercle de pile de date.



- Quand vous remplacez la pile, la date affichée change. Réglez la date et l'heure correctes.
- Gardez bien la pile hors de portée des enfants en bas âge.



- S**
1. Utilice un destornillador para aflojar el tornillo y abra la tapa de la pila de fecha.
  2. Extraiga la pila e inserte una pila nueva con el polo positivo (+) hacia arriba.
  3. Cierre la tapa de la pila de fecha.



- Al cambiar la pila, la fecha mostrada en la presentación de fecha cambia. Ajuste la hora y fecha correcta.
- Asegúrese de que la pila se encuentra fuera del alcance de los niños pequeños.


- P**
1. Utilize uma chave de fenda para afrouxar o parafuso e abra a tampa do compartimento da pilha de data.
  2. Retire a pilha gasta e coloque uma pilha nova com o lado (+) para cima.
  3. Feche a tampa do compartimento da pilha de data.



- Ao substituir a pilha, a data mostrada na exibição da data muda. Ajuste correctamente a hora e a data.
- Certifique-se de manter a pilha longe do alcance de crianças pequenas.


## **E** Troubleshooting

In case of trouble check the table below before taking you camera to be repaired.

<b>Problem</b>	<b>Cause</b>	<b>Remedy</b>	<b>Page</b>
The battery check indicator  blinks.	<ul style="list-style-type: none"> <li>•The battery has expired.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Replace the battery.</li> </ul>	16
Nothing appears on the LCD panel when lens cover is opened.	<ul style="list-style-type: none"> <li>•No battery is loaded.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Load a battery.</li> </ul>	16
	<ul style="list-style-type: none"> <li>•The battery is inserted with the wrong polarities.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Reinsert the battery correctly.</li> </ul>	16
	<ul style="list-style-type: none"> <li>•The battery has completely expired.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Replace the battery.</li> </ul>	16
The shutter does not release.	<ul style="list-style-type: none"> <li>•The power is turned off.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Turn the power on.</li> </ul>	16
	<ul style="list-style-type: none"> <li>•The battery has expired.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Replace the battery.</li> </ul>	16
	<ul style="list-style-type: none"> <li>•A rewind film cartridge is loaded in the camera.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Remove the film cartridge and load a new one.</li> </ul>	32, 16
	<ul style="list-style-type: none"> <li>•The shutter will be released only after the red-eye reduction lamp is lit for about 1 second.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Keep pressed until the shutter is released.</li> </ul>	44
		<ul style="list-style-type: none"> <li>•Change the flash mode.</li> </ul>	38
The photographs are blurred.	<ul style="list-style-type: none"> <li>•When the shutter was released, the AF light emitter/ receptor were blocked.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Ensure that the AF light emitter/ receptor are not blocked by hair, fingers, etc.</li> </ul>	22
	<ul style="list-style-type: none"> <li>•In self-timer shooting, you stood immediately in front of the camera when pressing the shutter button.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Make sure you do not stand immediately in front of the camera when pressing the shutter button.</li> </ul>	50
	<ul style="list-style-type: none"> <li>•The camera moved when the shutter button was pressed (camera shake).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Press the shutter button gently.</li> </ul>	28

## **F** Avant de s'adresser au S.A.V.

En cas de problème, vérifiez dans le tableau ci-dessous avant d'amener votre appareil à réparer

Problème	Cause	Solution	Page
L'indicateur de charge de la pile  clignote.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La pile est épuisée.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Remplacez la pile.</li></ul>	16
Rien n'apparaît sur l'écran LCD quand le cache d'objectif est ouvert.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il n'y a pas de pile.</li><li>• La pile est à l'envers.</li><li>• La pile est totalement épuisée.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mettez une pile.</li><li>• Placez correctement la pile.</li><li>• Remplacez la pile.</li></ul>	16 16 16
L'obturateur ne se déclenche pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'appareil est éteint.</li><li>• La pile est épuisée.</li><li>• Une cartouche de film rebobinée est chargée dans l'appareil.</li><li>• L'obturateur ne se déclenche que lorsque la lampe-pilote atténuateur d'yeux rouges est allumée pendant environ 1 seconde.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Allumez l'appareil.</li><li>• Remplacez la pile.</li><li>• Retirez la cartouche et chargez-en une neuve.</li><li>• Laissez-le enfoncé jusqu'à ce qu'il se déclenche.</li><li>• Changez le mode flash.</li></ul>	16 16 32, 16  44  38
Les photographies sont floues.	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'émetteur-récepteur AF était obstrué lorsque l'obturateur a été déclenché.</li><li>• Lors de la prise de vue avec retardateur, vous avez pressé le déclencheur en vous tenant debout, face à l'appareil.</li><li>• L'appareil a été bougé lorsque le déclencheur a été pressé (secousse de l'appareil).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que l'émetteur-récepteur AF n'est pas obstrué par vos cheveux, vos doigts, etc.</li><li>• Assurez-vous de ne pas vous tenir juste devant l'appareil au moment où vous déclenchez.</li><li>• Pressez doucement le déclencheur.</li></ul>	22  50  28

## **E** Specifications

**Type:** IX240 fully-automatic lens-shutter AF camera

**Display Size:** 16.7 × 30.2 mm

**Lens:** Canon 25mm f/6.7

**Viewfinder:** Albada-type

**Viewfinder Information:** AF frame, C/H/P picture frames, green lamp

**Shooting Distance:** 0.9 m/3.0 ft. to infinity

**Focus Control:** Active auto-focus system

**Film Advance:** Automatic, mid-roll rewind possible

**Frame Counter:** Count-down type

**Film Speed Setting:** ISO 100 and 400 automatically selected

**Metering Range:** 1/90 sec. F6.7 (less than EV13),  
1/300 sec. F6.7 (EV13 and above)

**Self-timer:** Electronically controlled, 10 sec. delay, operation indicated by red-eye reduction lamp flashing

**Built-in Flash:** Internal flash with automatic operation in low light, four modes available: Auto-Flash, Auto-Flash with Red-eye Reduction, Flash ON and Flash OFF

**Flash Range:** 0.9 to 2.5 m/3.0 to 8.3 ft. at ISO 100

**Flash Recycling Time:** Approx. 6 seconds

**Charge Completed Indicator:** Green lamp lights

**Power Supply:** One 3V lithium battery (CR2)

### **Dimensions:**

with date back: 109.5 (W) × 63 (H) × 42.5 (D) mm  
4-5/16 × 2-1/2 × 1-11/16 in.

without date back: 109.5 (W) × 63 (H) × 38.2 (D) mm/  
4-5/16 × 2-1/2 × 1-1/2 in.

**Weight:** with date back: 190 g; without date back: 175 g  
(not including battery)

### **Imprinting Function:**

Method: LCD panel, auto-calendar with built-in quartz digital clock (valid until 2019, automatic correction for leap years)

Imprinted Data: ① Year/Month/Day; ② Day/Hour/Minute;

③ No data imprinted; ④ Month/Day/Year; ⑤ Day/Month/Year

Imprinting Color: Orange

Power Supply: One lithium battery (CR2025)

- All data are based on Canon's Standard Test Method.
- Subject to change without notice.